

## I

(Tájékoztatók)

## A BÍRÓSÁG

## A BÍRÓSÁG

**A Bíróság új tagjának eskütétele**

(2006/C 143/01)

Az Európai Közösségek tagállamai kormányai képviselőinek 2006. április 6-i határozatával <sup>(1)</sup> az Európai Közösségek Bíróságára főtanácsnökká kinevezett Paolo Mengozzi 2006. május 3-án esküt tett a Bíróság előtt.

<sup>(1)</sup> HL L 104., 2006. április 13., 36. o.

**Harmadik tanács**

A. Rosas tanácselnök,

J. Malenovský, J.-P. Puissechet, S. von Bahr, A. Tizzano, A. Borg Barthet, U. Løhmus és A. Ó Caoimh.

**Hatodik tanács**

J. Malenovský tanácselnök,

J.-P. Puissechet, S. von Bahr, A. Tizzano, A. Borg Barthet, U. Løhmus és A. Ó Caoimh.

**A Bíróság új bírójának hivatalba lépése**

(2006/C 143/02)

Az Európai Közösségek tagállamai kormányai képviselőinek 2006. április 6-i határozatával <sup>(1)</sup> az Európai Közösségek Bíróságára bíróvá kinevezett Antonio Tizzano 2006. május 4-én hivatalba lépett.

<sup>(1)</sup> HL L 104., 2006. április 13., 37. o.

**Az ítélező testületek összetételének meghatározására szolgáló listák**

(2006/C 143/04)

A Bíróság 2006. május 16-i értekezletén a nagytanács összetételének meghatározása érdekében elfogadta az eljárási szabályzat 11b. cikkének 2. §-ában előírt következő listát:

J.-P. Puissechet

L. Bay Larsen

R. Schintgen

A. Ó Caoimh

N. Colneric

E. Levits

S. von Bahr

U. Løhmus

A. Tizzano

J. Klučka

J. N. Cunha Rodrigues

J. Malenovský

R. Silva de Lapuerta

M. Ilesič

**A Bíróság által a 2006. május 16-i általános értekezleten elfogadott határozatok**

(2006/C 143/03)

Az Európai Közösségek Bírósága 2006. május 16-i értekezletén úgy határozott, hogy Antonio Tizzano-t a harmadik és a hatodik tanácsba osztja be.

A harmadik és a hatodik tanács összetétele következésképpen az alábbi.

K. Lenaerts  
 A. Borg Barthet  
 K. Schiemann  
 G. Arestis  
 J. Makarczyk  
 Juhász E.  
 P. Küris

A Bíróság 2006. május 16-i értekezletén a harmadik tanács összetételének meghatározása érdekében elfogadta az eljárási szabályzat 11c. cikke 2. §-ának első bekezdésében előírt következő listát:

J.-P. Puissochet  
 A. Ó Caoimh  
 S. von Bahr  
 U. Lohmus  
 A. Tizzano  
 J. Malenovsky  
 A. Borg Barthet

A Bíróság 2006. május 16-i értekezletén a hatodik tanács összetételének meghatározása érdekében elfogadta az eljárási szabályzat 11c. cikke 2. §-ának második bekezdésében előírt következő listát:

J.-P. Puissochet  
 S. von Bahr  
 A. Tizzano  
 A. Borg Barthet  
 U. Lohmus  
 A. Ó Caoimh

**A Bíróság (első tanács) 2006. április 27-i ítélete – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Németországi Szövetségi Köztársaság**

(C-441/02. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

**(Tagállami kötelezettségszegés – Az EK-Szerződés 8a. cikke és 48. cikke (jelenleg, módosítást követően EK 18. cikk és EK 39. cikk) – A 64/221/EGK, a 73/148/EGK és a 90/364/EGK irányelv – Az 1612/68/EGK rendelet – A tagállamok állampolgárainak szabad mozgása – Közrend – A családi élet tiszteletben tartásához való jog – A tartózkodás tilalmáról és a kiutasításról szóló nemzeti jogszabályok – Közigazgatási gyakorlat – Büntetőjogi felelősséget megállapító ítélet – Kiutasítás)**

(2006/C 143/05)

Az eljárás nyelve: német

## Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: C. O'Reilly és W. Bogensberger meghatalmazottak)

Alperes: Németországi Szövetségi Köztársaság (képviselők: W. D. Plessing és A. Tiemann meghatalmazottak)

A felperes támogatására beavatkozó: Olasz Köztársaság (képviselők: I. M. Braguglia meghatalmazott, segítője: M. Fiorilli avvocato dello Stato)

## Tárgy

Tagállami kötelezettségszegés – Az EK-Szerződés 8a. és 48. cikke (jelenleg, módosítást követően EK 18. és EK 39. cikk) – A külföldiek mozgására és tartózkodására vonatkozó, a közérdek, közbiztonság vagy közegészség által indokolt különleges intézkedések összehangolásáról szóló, 1964. február 25-i 64/221/EGK tanácsi irányelv (HL 1964. 56., 850. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 1. kötet, 11. o.) 3. és 9. cikke – A munkavállalók Közösségen belüli szabad mozgásáról szóló, 1968. október 15-i 1612/68/EGK tanácsi rendelet (HL L 257., 2. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 1. kötet, 15. o.) 1. cikke – A letelepedés és a szolgáltatásnyújtás területén a tagállamok állampolgárainak Közösségen belüli mozgására és tartózkodására vonatkozó korlátozások eltörléséről szóló, 1973. május 21-i 73/148/EGK tanácsi irányelv (HL L 172., 14. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 1. kötet, 167. o.) 1., 4., 5., 8. és 10. cikke – A tartózkodási jogról szóló, 1990. június 28-i 90/364/EGK tanácsi irányelv (HL L 180., 26. o.; magyar nyelvű különkiadás 20. fejezet, 1. kötet, 3. o.) 1. és 2. cikke – A különösen a büntetőjogi felelősséget megállapító korábbi ítélettel összefüggésben lévő közrendi okból elrendelt tartózkodási tilalomról és kiutasításról szóló nemzeti jogszabályok – Közigazgatási gyakorlat

## Rendelkező rész

- 1) A Bíróság megállapítja, hogy a Németországi Szövetségi Köztársaság – mivel a személyek szabad mozgása korlátozásának vonatkozásában a közösségi jog által előírt feltételeket nem ültette át kellő egyértelműséggel az Európai Gazdasági Közösség tagállamai állampolgárainak beutazásáról és tartózkodásáról szóló, 1980. január 21-i törvény (Gesetz über Einreise und Aufenthalt von Staatsangehörigen der Mitgliedstaaten der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft) 12. §-ának (1) bekezdésébe – nem teljesítette az EK 39. cikkéből, a külföldiek mozgására és tartózkodására vonatkozó, a közérdek, közbiztonság vagy közegészség által indokolt különleges intézkedések összehangolásáról szóló, 1964. február 25-i 64/221/EGK tanácsi irányelv 3. cikkéből, valamint a letelepedés és a szolgáltatásnyújtás területén a tagállamok állampolgárainak Közösségen belüli mozgására és tartózkodására vonatkozó korlátozások eltörléséről szóló, 1973. május 21-i 73/148/EGK tanácsi irányelv 10. cikkéből eredő kötelezettségeit.
- 2) A Bíróság a keresetet ezt meghaladó részében elutasítja.
- 3) A Bíróság az Európai Közösségek Bizottságát kötelezi a költségek viselésére.
- 4) Az Olasz Köztársaság maga viseli saját költségeit.

<sup>(1)</sup> HL C 31., 2003.2.8.